

LETTRE
WALLONIE-BRUXELLES
AU QUÉBEC





© DGWBQ

(De gauche à droite) : Mme Christine Matton, Mme Sharon Weinblum, M. Martin Théberge, Mme Caroline Diop (Assistante au département Amérique du Nord à WBI) et Mme Sophie Omari (Chargée de mission Politique, Francophonie et Communications à la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec)

Wallonie-Bruxelles International rencontre le nouveau président de la Société Nationale de l'Acadie (SNA)

Dans le cadre de sa mission en juin dernier à Québec, la Cheffe du Département Amérique du Nord de Wallonie-Bruxelles International (WBI), Mme Christine Matton, a eu le plaisir de rencontrer M. Martin Théberge, Président de la Société Nationale de l'Acadie (SNA), aux côtés de notre Déléguée générale Mme Sharon Weinblum, pour aborder les nouvelles pistes de collaborations possibles entre nos entités. 2023 marquera d'ailleurs les 40 ans de rapprochement entre Wallonie-Bruxelles et la SNA!



© DGWBQ

De gauche à droite, Mme Paula Ionescu Dumétrieur et Mme Sharon Weinblum

Rencontre de notre Déléguée générale avec Mme Paula Ionescu Dumétrieur, cheffe du Pôle régional Québec/New-York/Port-au-Prince de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF)

Le 2 novembre dernier, Mme Sharon Weinblum, Déléguée générale Wallonie-Bruxelles au Québec, a accueilli Mme Paula Ionescu Dumétrieur, cheffe du pôle régional Québec/New York/Port-au-Prince de la nouvelle Représentation pour les Amériques de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Elles ont pu échanger sur l'installation à Québec de cette nouvelle représentation de l'OIF, ainsi que de l'Observatoire de la langue française, qui a quitté ses bureaux de Paris. Ce premier échange a réaffirmé la volonté de faire grandir davantage la collaboration entre Wallonie-Bruxelles et les acteurs de la Francophonie en sol québécois et au-delà.



© J. Van Belle / WBI

Congrès FNRS - FRQ, Palais des Congrès de Montréal, 2022

3^{ème} Congrès FNRS – FRQ : Regards vers l'avenir

Trois ans après la première édition bruxelloise, les Fonds de recherche du Québec (FRQ), le Fonds de la recherche scientifique (F.R.S.-FNRS), et le Bureau de liaison scientifique de Wallonie-Bruxelles International (WBI) pour le Canada ont organisé avec grand succès, les 20 et 21 septembre 2022, une conférence soulignant l'excellence des partenariats scientifiques entre le Québec et Wallonie-Bruxelles. Cette conférence se voulait être un lieu de rencontre et d'échanges privilégiés entre nos deux communautés scientifiques. De belles promesses d'avenir pour la recherche en français !

Une délégation américaine du Département de la Défense et du Département d'État en visite d'immersion française à la Délégation Wallonie-Bruxelles au Québec

Six membres du personnel du Département de la Défense et du Département d'État des États-Unis ont récemment visité les bureaux de la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec, à l'occasion d'un séjour d'immersion française de deux semaines. Ils ont été accueillis par la Déléguée générale, Mme Sharon Weinblum, qui a pu les entretenir du rôle et des nombreux projets de la Délégation au Québec et au Canada, notamment en matière de diplomatie, de culture et de francophonie.





40 ANNÉES D'HISTOIRE(S) COMMUNE(S)

Le 5 novembre dernier, la Délégation générale au Québec célébrait ses 40 années d'existence et de présence dans la Capitale nationale. Cet anniversaire, c'est également celui de 40 ans de collaborations, d'échanges et de projets entre nos citoyens, jeunes, artistes, entrepreneurs, académiques, étudiants, scientifiques et bien d'autres encore. Autant de liens qui s'ancrent dans un socle commun de valeurs partagées, une langue commune, une même implication dans la Francophonie et une grande complicité.

Durant toute l'année écoulée, nous avons mis à l'honneur ces 40 années d'histoire(s) commune(s). Activités culturelles, académiques ou scientifiques, balados, illustrations, capsules et rencontres ont permis de mettre en lumière notre coopération dans de multiples domaines. Cette lettre vous permettra de vous plonger dans ces nombreuses activités et dans la richesse des relations entre Wallonie-Bruxelles et le Québec.

Ces 40 années d'histoire n'auraient été aussi fécondes sans nos nombreux partenaires. Je souhaite remercier les nombreux organismes, institutions et personnes qui, aux côtés des équipes de Wallonie-Bruxelles au Québec font partie de cette histoire. En attendant d'en écrire ensemble les prochaines pages, je vous souhaite une agréable lecture et une belle fin d'année 2022 !



L'équipe de la Délégation souhaite rendre hommage à Pierre Ansay, philosophe et homme de cœur, qui nous a quittés le 3 octobre dernier. Pierre Ansay fut Conseiller puis Délégué de Wallonie-Bruxelles à Québec entre 2002 et 2008.

À l'occasion de l'anniversaire de la Délégation, Pierre Ansay nous avait, avec son enthousiasme et sa grande générosité, offert son témoignage et moult anecdotes à propos de ses années en tant que Délégué à Québec. C'est avec une grande tristesse que nous avons appris quelques mois plus tard sa disparition. Sa joie et sa gentillesse resteront dans nos cœurs et nos pensées.

Nous présentons nos sincères condoléances à sa famille et ses proches.

Sharon Weinblum
Déléguée générale

SOMMAIRE

- 3 ÉDITORIAL
- 4 CRÉATIVITÉ NUMÉRIQUE
- 6 ENTREPRISE
- 7 CORRIDOR D'ACCÉLÉRATION
- 8 RECHERCHE ET INNOVATION
- 10 POLITIQUE ET FRANCOPHONIE
- 12 RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
- 13 NUMÉRIQUE
- 14 CULTURE
- 16 LES BRÈVES

ENCART SPÉCIAL 40 ANS
DE LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE
WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

DE MONTRÉAL À NAMUR, LE NUMÉRIQUE DANS TOUS SES ÉTATS

Intense, complice et passionnant : trois adjectifs qui résument à eux seuls ce mois d'octobre qui nous aura vu traverser les océans à la croisée des écosystèmes numériques et innovants québécois et wallons.

DE MONTRÉAL ...

Pour une vingtaine d'opérateurs numériques wallons, Montréal constituait la première étape de ce périple, avec une participation active et enthousiaste aux activités déployées dans le cadre de la Semaine Numérique de Montréal, autrement appelée <MTL> CONNECTE; start-ups, entreprises, centres de recherche et de formation et universités de Wallonie-Bruxelles ont ainsi partagé leur savoir-faire avec les territoires présents : Nantes, Rennes, Sénégal, Togo, Madagascar et, bien entendu, le Québec.

Ils ont investi et enrichi les espaces d'échanges dédiés à l'intelligence artificielle, à la cybersécurité et à l'identité numérique, aux industries créatives et culturelles, aux technologies disruptives, à l'éducation et au travail, sans oublier la résilience et le futur de la ville. L'ensemble de ces thématiques a été abordé sous l'angle des écosystèmes d'espoir et du numérique souhaitable : cette préoccupation demeure en effet également au cœur des solutions développées par les acteurs numériques wallons, dans un contexte de détérioration



des conditions environnementales et climatiques et de rareté énergétique.

Aux côtés des solutions proposées en matière de science des données (b12-consulting.com), de solutions web répondant à des besoins métiers (bizzdev.com), d'analyse des émotions (mood-me.com) ou encore de l'IA appliquée à la modélisation prédictive et de l'automatisation de processus (timi.eu), le centre de formation Technocité (technocite.be) a participé à <MTL> CONNECTE en mode veille, en quête d'inspiration pour ses filières TIC et industries culturelles et créatives. Une démarche de partage d'expérience qui animait également la Haute École Condorcet (condorcet.be) et l'Université de Mons (umons.ac.be).

Pour la Haute École Albert Jacquard (heaj.be), l'objectif principal était de renforcer les collaborations avec l'École des arts numériques, de l'animation et

du design de l'Université du Québec à Chicoutimi (nad.ca) en vue de la mise en place de la double-diplomation en architecture transmédia et de son extension au jeu vidéo.

Et pour compléter cette délégation wallonne à <MTL> CONNECTE, on s'attardera quelques instants sur la présence de WSL (wsl.be), cet incubateur de renommée internationale qui offre pas moins de sept structures d'appui aux techno-entrepreneurs (deeptechs) wallons et internationaux, au travers d'un programme d'accueil et d'accompagnement (soft landing) étendu aujourd'hui aux jeunes pousses québécoises.

On vous donne d'ores et déjà rendez-vous à l'automne 2023, avec une édition de <MTL> CONNECTE qui mettra la Belgique francophone (Wallonie et Bruxelles) à l'honneur! À suivre, donc...



... À NAMUR

Juste le temps d'attacher nos ceintures et le vol à destination de Namur (via Bruxelles, d'accord) nous plongeait au cœur de la 11^{ème} édition du KIKK Festival qui se déroulait la semaine suivante dans la capitale wallonne, sous le thème des « Contes du Vivre-ensemble » (The Tales of Togetherness).

Quand nous disons « nous », nous devrions plutôt dire « eux », car nous voulons d'abord parler de la délégation d'acteurs québécois emmenés par nos partenaires d'Xn Québec pour faire briller l'« Effet Québec » (kikk.be/kikk-for-pro/conferences/leffet-quebec-conf) au firmament de ce festival international des cultures numériques et créatives; une idée née de la rencontre des écosystèmes wallons et québécois lors de la dernière édition du Festival SxSW à Austin (Texas) au printemps dernier.

UN PAVILLON QUÉBEC

Logés au sein du pavillon québécois du Kikk Market, Iregular, la SAT, PHI, Moment Factory, Hubblo, My smart journey, Ottomata, Studio Kay, Pierre Thirion, Archive VR, Québec EPIX, Québec numérique et 14 Lieux ont noué d'utiles contacts leur permettant d'asseoir encore un peu plus leur réputation sur le continent européen et d'assurer

une présence québécoise remarquée, rehaussée encore par la tenue de présentations, installations et autres panels de discussion suivis par un public venu nombreux et enthousiaste.

Car au-delà d'un forum permettant aux opérateurs de développer de véritables marchés et contrats, le KIKK Festival c'est aussi ce brassage d'idées et de projets, au sein même d'une ville dont le cœur bat, pour quelques jours, au rythme de la découverte, de l'audace et de l'émerveillement.

De ces deux semaines passées des rives du Saint-Laurent à celles de la Meuse, les techno-magiciens québécois et wallons retiendront probablement cette grande complicité ainsi que les vertus de cette coopération chère à nos cousins nord-américains.

Et pour illustrer tout ceci, nous avons confié à Boukè.Media (média de proximité) le soin de nous accompagner tant à Montréal qu'à Namur, afin de prolonger l'expérience au travers de nombreux balados, reportages et capsules vidéo encore disponibles dans les semaines qui viennent. Vous regrettez de n'avoir pas pris part à cette fabuleuse aventure ? Consultez donc les réseaux sociaux : facebook.com/Boukemedial

KIKK 2022

© Michel Briceux



MTL CONNECTE

© MTL CONNECTE



COUP D'ŒIL, COUP DE CŒUR, COUP DE CHAPEAU : AVEC IONNYK, L'ART DEVIENT MUABLE, L'ŒUVRE PHOTOGRAPHIQUE PREND VIE.

© Ionnyk

Une fois n'est pas coutume, l'envie de vous partager un coup de cœur car, lorsqu'elle se place au service de l'art, l'innovation technologique prend tout son sens.

Une démarche qu'ont épousée avec brio quelques passionnés, désireux d'offrir aux galeristes et amoureux de la photographie un outil qualitatif d'exposition. Avec son cadre d'art connecté basé sur la technologie du papier électronique, Ionnyk est une première mondiale qui propose une expérience artistique unique et étonnante, une nouvelle manière de consommer l'art chez soi, en s'offrant le luxe du changement à tout instant.

À cent lieues des cadres électroniques qui ont, avec plus ou moins (souvent) de bonheur, ornés nos espaces commerciaux et privés, la technologie déployée par Ionnyk se veut hautement qualitative :

le recours à l'encre électronique (par opposition aux LEDs et OLEDs de nos écrans traditionnels) rend possible une véritable mise en valeur des œuvres photographiques monochromes, dans toute la délicatesse de leur plage dynamique et de leur gamme tonale. La photographie noir et blanc réaffirme désormais ses lettres de noblesse avec Ionnyk, en écho fidèle à cette caméra numérique exclusivement monochrome développée par une marque emblématique allemande.

Disponible actuellement en deux formats et doté d'une batterie assurant une totale autonomie d'un an, ce cadre connecté haut de gamme se pilote aisément au départ de votre téléphone intelligent; il vous offre un accès (gratuit) à un nombre limité ou étendu (sur abonnement) d'œuvres photographiques sélectionnées,

que vous pouvez « convoquer » au gré de vos envies. Certaines d'entre elles peuvent être acquises (NFT).

Les photographes passionnés et professionnels qui souhaitent exposer leurs plus beaux clichés aux cimaises des galeries ou de leurs salons ne seront pas en reste : Ionnyk leur propose le traitement individualisé (payant) de leur fichier favori afin d'en assurer le meilleur rendement.

Au-delà du coup de cœur et de la prouesse technologique, Ionnyk illustre parfaitement ce savoir-faire wallon dans la recherche de solutions qualitatives et innovantes appliquées aux industries graphiques et visuelles.

Pourquoi, dès lors, boudier son plaisir ?

ionnyk.com

BIZZDEV ET RED SYSTEM DÉCOUVRENT L'ESTRIE

Les lecteurs assidus de la Lettre Wallonie-Bruxelles se souviendront peut-être de cet article publié dans l'édition d'été 2021, qui faisait état des premiers ponts dressés entre les territoires de Memphrémagog (Québec) et de Wallonie Picarde.

Grâce aux efforts, à l'enthousiasme et au professionnalisme déployés depuis par les équipes des agences Entreprendre Memphrémagog (entreprudememphre-magog.com) et Entreprendre.Wapi (entreprudewapi.be), nous avons rencontré les entreprises wallonnes BIZZDEV et RED SYSTEM lors de leur récent voyage exploratoire en Estrie. Et le moins qu'on puisse dire, c'est que les choses avancent !

BIZZDEV, c'est avant tout ce fournisseur de services informatiques spécialisé dans le développement de solutions web et mobiles sur-mesure qui répondent à des besoins métiers : de la géolocalisation des effectifs et des actifs à la gestion et au pilotage RH du personnel sur des sites multiples, ou encore du contrôle d'accès (édifices et stationnements) à la détection des dépôts sauvages (pour n'en citer que quelques-unes). Dans la mesure où l'approche privilégiée par BIZZDEV est celle de partenariats avec



Magog, visite Bizzdev et Redsystem

ses clients, le projet d'établissement au plus près de ceux-ci prend tout son sens car il permet d'en appréhender au mieux les attentes. Épaulés par l'équipe de Stephen (Entreprendre Memphrémagog), Aurélien (D-G) et Valentine (D-G adjointe) ont gagné un temps précieux dans leur parcours d'acclimatation et posé les premiers jalons d'un établissement au Québec. bizzdev.com

REDSYSTEM, pour sa part, se présente comme un expert en cybersécurité offensive. Cette équipe de « hackers éthiques » conseille les institutions et entreprises afin de réduire au maximum la surface des cyber-attaques qui menacent leur viabilité. Pour ce faire, REDSYSTEM n'hésite pas à imaginer et mettre en œuvre des tests d'intrusion tout en développant des parades à la propagation des virus informatiques. Et quand on sait le nombre d'hôpitaux, de banques, de ministères, d'entreprises et autres installations critiques dont le

fonctionnement est aujourd'hui mis à mal par le fait de cyber-criminels, on se dit que REDSYSTEM a de beaux jours devant lui. redsystem.io

Ce qui est remarquable dans cette aventure, c'est de constater l'implication étroite des responsables locaux dans l'accueil de potentiels nouveaux acteurs économiques : nous saluons ici la présence fort appréciée de la Mairesse de Magog, Mme Nathalie Pelletier, lors du dîner offert en l'honneur de nos entreprises wallonnes.

LES COLLABORATIONS SCIENTIFIQUES QUÉBEC / WALLONIE-BRUXELLES : REGARDS VERS L'AVENIR



regards vers l'avenir.

RENCONTRE FRQ & F.R.S. - FNRS
LES COLLABORATIONS SCIENTIFIQUES ENTRE LA FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES ET LE QUÉBEC



20 | **2022**
SEPT.

PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL
1001, Place Jean-Paul-Riopelle
MÉTRO PLACE D'ARMES

© Fonds de recherche du Québec

Depuis le lancement du programme bilatéral de recherche conjoint entre les Fonds de recherche du Québec (FRQ), et le Fonds de la recherche scientifique en 2015, ce ne sont pas moins de 16 projets de recherche scientifique qui ont vu le jour entre des chercheurs du Québec et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, à l'issue de 3 appels à propositions !

Afin de mettre à l'honneur ces projets d'excellence et le Programme bilatéral de recherche collaborative Québec – Communauté française de Belgique, véritable pierre angulaire des partenariats scientifiques avec la Belle-Province, 90 chercheurs et représentants académiques étaient réunis les 20 et 21 septembre 2022 à Montréal.

Trois ans après la première édition bruxelloise, les FRQ, le F.R.S.-FNRS, et le Bureau de liaison scientifique de Wallonie-Bruxelles International (WBI) pour le Canada ont organisé une conférence



Mme Véronique Halloin, Secrétaire générale du F.R.S.-FNRS

40 ANS

UNE RÉCEPTION POUR LES 40 ANS DE LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE WALLONIE- BRUXELLES AU QUÉBEC



De gauche à droite : L'honorable J. Michel Doyon, Mme Marie-Josée Audet, Mme Sharon Weinblum, M. David Weiser et M. Jean-Stéphane Bernard

Pour célébrer ses 40 ans d'existence, la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec a organisé, le 8 novembre dernier, une réception officielle d'anniversaire dans ses bureaux du Vieux-Québec. Une quarantaine d'invités, partenaires et amis de la Délégation, étaient présents à cette soirée.

Cette réception d'anniversaire a été l'occasion de revenir sur les temps forts du partenariat qui unit le Québec et Wallonie-Bruxelles depuis plus de 40 ans. Des allocutions prononcées par la Déléguée générale Mme Sharon Weinblum; M. Jean-Stéphane Bernard, Président-directeur général des Offices Jeunesse Internationaux du Québec (LOJIQ); Mme Marie-Josée Audet, Sous-ministre adjointe p.i. Relations Europe, Indo-Pacifique et affaires interministérielles et institutionnelles au Ministère des Relations internationales et de la Francophonie; M. David Weiser, Conseiller municipal du district du Plateau et membre du Comité exécutif de la Ville



VIVANTS!, 2022

de Québec ainsi que l'honorable J. Michel Doyon, Lieutenant-gouverneur du Québec ont permis de souligner la richesse et la solidité de cette amitié.

La soirée s'est poursuivie avec un spectacle issu d'une résidence organisée en collaboration par la Délégation, le

Bureau International Jeunesse (BIJ) et Les Offices Jeunesse Internationaux du Québec (LOJIQ). Pendant 5 jours, quatre artistes de Wallonie-Bruxelles (Caroline Dujardin, Agathe Tarillo, Kathleen Laurin-McCarthy et Aurélien Rigolet) et quatre artistes québécois (Kim Levasseur, Mael'Sir sla, Kathleen Laurin-McCarthy et Roxanne Melissa Guerra-Lacasse) provenant de diverses disciplines telles que la danse, la musique, le théâtre et le Slam, ont mis leurs talents en commun pour créer une œuvre unique, multidisciplinaire sur base du recueil de poèmes *VIVANTS!* Les huit artistes ont présenté une forme courte du spectacle lors de la soirée d'anniversaire de la Délégation, pour le plus grand bonheur des invités. Cet inspirant projet a, une fois de plus, mis en avant les liens forts qui unissent le Québec et la Belgique francophone. Bravo aux artistes!



Les artistes québécois et wallons en résidence

40 ANS D'HISTOIRE POUR LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC





1982 > Quel moment historique ! L'inauguration de la première Délégation de la Communauté française de Belgique et de la Wallonie sur la côte de la Montagne dans le quartier historique de Québec !



1982 > Voici M. René Lévesque, le Premier Ministre du Québec, appelé ti-poil pour les intimes (à gauche) et M. Philippe Moureaux (à droite), Président de la Communauté française de Belgique. Ce sont eux et le Ministre-Président de la Région wallonne, Jean-Maurice Dehousse qui ont eu l'ambition d'établir notre Délégation et qui l'inaugurèrent en 1982.



1983 > Voici M. Philippe Cantraine, le premier Délégué de la Communauté française à Québec ! Que les collaborations commencent !



1992 > Quelle magnifique pièce de théâtre que *La tragédie comique* de La Fabrique imaginaire. La pièce gagna le Prix de la critique du meilleur spectacle étranger au Carrefour International de Théâtre de Québec. Ce spectacle circula par la suite dans toute la province du Québec ! Quel succès !



1993 > l'année de la première édition des Médiévales de Québec. Le Délégué de l'époque, M. Bernard Falmagne, adorait cet événement ! Il se costumait et y participait activement !



1994 > Qui ne connaît pas, au Québec, la pièce de théâtre culte *Broue* ? Et bien celle-ci fut reprise et adaptée en Belgique sous le nom de *Chez Willy* et présentée au Québec en 1994 au théâtre St-Denis. On reconnaît bien là l'amour des Québécois et des Belges pour la bière !



1995 > Les animateurs de rue de Wallonie-Bruxelles ont toujours été très nombreux au volet des arts de la rue du Festival d'été de Québec. À quand un retour de ce volet !?



2000 > l'année où l'humoriste verbo-moteur Bruno Coppens gagna le prix de la révélation à la Bourse Rideau avec son spectacle *Ma déclaration d'humour*. Il vient d'ailleurs de sortir un livre qui s'intitule *Terre Promise* dans lequel il est question de ses expériences au Québec. Courez vous l'acheter !



2000 > Présence record d'auteur.e.s de Wallonie-Bruxelles au Salon du livre de Montréal. Ils étaient une vingtaine... imaginez !



2002 > Ha oui ! C'est l'année où la pièce de théâtre *L'Enseigneur* remporta le prix Théâtre de la tournée à la Bourse Rideau ! Un autre succès qui valut à cette pièce une belle tournée au Québec.



2004-08 > Sous le Délégué Pierre Ansay, plusieurs rencontres eurent lieu avec feu Max Gros Louis, le Chef huron-wendat de Wendake.



2015 > La Vice-présidente et ministre de l'Éducation, de la Culture et de l'Enfance de la Communauté française de Belgique, Madame Joëlle Milquet, et la Ministre de la Culture et des Communications du Québec, Madame Hélène David, se rencontrent pour la signature d'un protocole pour le renforcement de leur coopération, notamment au sein de la Francophonie.



2017 > Le temps passe si vite. La Délégation fête déjà ses 35 ans d'existence !



2018 > Visite du Ministre-Président de la Communauté française de Belgique, M. Rudy Demotte. Au même moment, se tenait l'exposition Schtroumpfs à Québec.



2018 > Témé Tan remporte le prix Rapsat-Lelièvre. Il s'est fait adopter par les Québécois. Cela lui a valu le surnom de *Téméquois* !



2018 > Importante signature d'entente en matière de mobilité étudiante au niveau universitaire entre les gouvernements du Québec et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



2019 > L'écrivain Éric-Emmanuel Schmitt reçoit l'insigne de chevalier de l'Ordre national du Québec. Un prix prestigieux !



2019 > À l'occasion des 20 ans de jumelage entre la Ville de Québec et la Ville de Namur, grandes festivités à Québec et prestation des échasseurs de Namur sur la place de l'Hôtel de Ville.



2019 > Madame Sharon Weinblum devient la toute première femme à être nommée Déléguée générale Wallonie-Bruxelles à Québec. Bravo !



2019 > Gala des 35 ans de collaboration entre le Bureau International Jeunesse (BIJ) et Les Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ) à l'Olympia de Montréal.



2020-2021 > La pandémie nous frappe. La période des webinaires commencent. Nous nous rappellerons longtemps du webinaire qui a permis aux Québécois.es de faire la connaissance de la fabuleuse Vinciane Despret et de son roman *Autobiographie d'un poulpe et autres récits d'anticipation*.



2021 > Julos Beaucarne nous a quittés... Il était un grand artiste et un bon ami du Québec. Ses ami.e.s québécois.es, avec la Délégation, lui ont fait leurs adieux lors d'un spectacle hommage présenté au Théâtre Petit Champlain en mars 2022. Ce fut très émouvant.



2022 > L'exposition *Boule et Bill, 60 ans de bonheur au quotidien* fait un tabac à Québec et circule toute l'année dans plusieurs bibliothèques du Québec.



A suivre !

CECI N'EST PAS UNE PUB

Les mots des auteures et des auteurs de Wallonie-Bruxelles ont pu raisonner cette année lors du Festival de littérature Québec en toutes Lettres. Dans le cadre du volet *Ceci n'est pas une pub* les textes de Carl Norac, Thibaut Creppe, Laurence Vielle, Joëlle Sambu Nzeba, Maxime Coton, Aurélien Dony, Catherine Barsics et Alexis Alvarez se sont glissés un peu partout dans la ville de Québec.



Sur de grandes banderoles, la poésie belge a surplombé la ville, et elle a, sur de grandes affiches, accompagné les marcheurs pressés ou les promeneurs contemplatifs. Elle a finalement été entendue dans divers lieux de la ville via

des hauts parleurs qui murmuraient aux chalands ces paroles rythmées et emplies de poésie. L'œuvre de Jean-Luc Cornette a également animé tout au long du Festival le populaire espace Carré d'Youville. quebecentouteslettres.com



culture, l'environnement et le numérique. Une belle manière d'en savoir plus sur cette coopération tout en voyageant, en découvrant des projets inspirants et en mêlant rire et bonne humeur !

Ces quatre épisodes d'une vingtaine de minutes sont disponibles sur toutes les bonnes plateformes d'écoute ! Pour en savoir plus, scannez le code QR ci-dessous :



Dans le cadre des célébrations de ses 40 ans, la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec a sorti le 8 novembre dernier, son premier balado (ou podcast) intitulé « On est Québelges, et toi ? ».

Durant quatre épisodes, nous avons retracé le parcours de Belges, Québécoises et Québécois ayant un ou plusieurs projets de l'autre côté de l'océan.

À l'animation, vous pourrez retrouver Pascal Henrard, auteur, scénariste et homme de communication belgo-québécois. Dans chaque épisode, l'animateur accueille deux personnes de Wallonie, Bruxelles ou du Québec qui abordent quelques domaines phares de la coopération entre Wallonie-Bruxelles et le Québec : la mobilité internationale, la



De gauche à droite : L'animateur M. Pascal Henrard, Mme Geneviève Lambert de LOJIQ et M. Gauthier Malnoury de CTrG



© J. Van Belle - WBI

Congrès FNRS - FRQ, Palais des Congrès de Montréal, 2022

(SUITE)

LES COLLABORATIONS SCIENTIFIQUES QUÉBEC / WALLONIE-BRUXELLES : REGARDS VERS L'AVENIR

soulignant ces fructueuses associations entre le Québec et Wallonie-Bruxelles.

Sous l'égide de Véronique Halloin, Secrétaire générale du F.R.S.-FNRS, et de Rémi Quirion, scientifique en chef du Québec, l'évènement se voulait être un espace de rencontre et d'échanges privilégiés entre nos communautés scientifiques. Douze équipes de recherche conjointes ont ainsi présenté leurs travaux intersectoriels portant sur des problématiques cruciales telles que : la gestion des forêts québécoises et wallonnes dans un contexte de changement climatique, la résistance des bactéries aux antibiotiques ou encore le burnout parental et son impact sur les enfants.

L'évènement s'est achevé avec une table ronde portant sur les enjeux des collaborations internationales pour l'avancée de la recherche. Réunissant

les responsables des FRQ, du F.R.S.-FNRS et du ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec, cet échange a mis en avant l'importance cruciale de tels partenariats permettant aux scientifiques d'élargir leurs horizons de recherche et de collaborer avec leurs homologues par-delà les frontières.

La conférence se déroulait dans le cadre des activités soulignant le 40^e anniversaire de la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec.

Vous souhaitez en savoir plus sur la richesse des partenariats scientifiques entre le Québec et Wallonie-Bruxelles? N'hésitez pas à visionner l'émission « Matière Grise : L'union fait la force - Spéciale Québec » diffusée par la RTBF le 9 novembre dernier et disponible sur la plateforme Auvio (auvio.rtbf.be).

MISSION AU QUÉBEC DE MME PASCALE DELCOMMINETTE

Du 13 au 15 juin, Mme Pascale Delcomminette, Administratrice générale de Wallonie-Bruxelles International (WBI) et de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers (AWEX), effectuait une mission au Québec dans le cadre de la tenue de la 12^{ème} Commission Mixte Permanente Québec/Wallonie-Bruxelles. Cette mission s'est déroulée à Montréal tout d'abord, où Mme Delcomminette a pu rendre visite à des partenaires issus de secteurs prioritaires pour la Fédération Wallonie-Bruxelles, tels que l'enseignement supérieur et le numérique. Elle s'est notamment rendue à l'Université de Montréal pour y rencontrer le recteur Daniel Jutras et y visiter son nouveau campus MIL, ultra-moderne et éco-responsable, mais a

aussi eu l'occasion d'échanger avec des représentant.e.s d'organisations majeures dans le domaine du numérique au Québec (telles que la SODEC, Xn Québec, la SAT et le Printemps numérique).

À Québec, Mme Delcomminette a co-présidé la réunion plénière de la 12^{ème} Commission Mixte Permanente Québec/Wallonie-Bruxelles, avec Mme Marie-Josée Audet, Sous-ministre adjointe des relations bilatérales par intérim et Directrice Europe et Institutions européennes au Ministère des Relations internationales (MRIF). Cette rencontre a permis d'établir le bilan des deux dernières années de coopération entre nos deux territoires mais également d'approuver le financement d'une trentaine de nouveaux

projets, s'inscrivant dans des domaines prioritaires pour le Québec et Wallonie-Bruxelles ainsi que dans le cadre d'un nouveau volet dédié aux start-up.

En marge de cette réunion officielle, notre Administratrice générale a aussi pris le temps de rencontrer les équipes sur place, les membres du réseau Alumni ainsi que des porteurs de projets du précédent biennium de la CMP Québec/Wallonie-Bruxelles. Une visite de l'École 42 et de l'exposition *Pompéi. Cité immortelle* au Musée de la civilisation étaient également au programme de ce séjour québécois.

Pour découvrir les projets financés et obtenir davantage d'informations sur la Commission Mixte Permanente, rendez-vous sur wbi.be.

provenant de 45 villes ont échangé autour de la thématique « Améliorer la qualité de vie dans les villes du patrimoine mondial ». Parallèlement au congrès, Mme Stéphanie Scailquin, Échevine de l'Urbanisme, de l'Attractivité urbaine et de l'Emploi de la ville de Namur, et M. Michaël Goetyncq, Chef de cabinet de l'échevin de l'urbanisme

et du patrimoine de la ville de Bruxelles, ont pris part à une réunion d'experts en matière d'urbanisme, intitulée : « Québec, ville apprenante », organisée par la ville de Québec. L'objectif de cette conférence était notamment de présenter des projets qui favorisent la réappropriation de l'espace public dans le centre-ville et l'amélioration des services de proximité.

NAMUR ET BRUXELLES AU 16^e CONGRÈS MONDIAL DE L'OVP

Du 5 au 9 septembre dernier, plusieurs représentants des villes de Namur et Bruxelles ont participé, à Québec, au 16^e Congrès mondial de l'Organisation des villes du patrimoine mondial (OVP). Un événement qui était chapeauté par M. Bruno Marchand, Maire de Québec, et le Secrétaire général de l'OVP, M. Mikhaël De Thyse. Près de 200 participants



Mme Stéphanie Scailquin aux côtés de Mme Catherine Vallières-Roland, Membre du Comité exécutif de la Ville de Québec en charge de la Culture et des Relations internationales, et Mme Marie-Hélène Hébert, Chargée de mission culturelle à la Délégation générale



Mme Delcomminette et Mme Audet lors de la réunion plénière de la 12^{ème} CMP



© Christophe Smets

MOIS DE LA FRANCOPHONIE 2023 :

L'EXPOSITION «SAKIFE» SUR LA SANTÉ DES FEMMES EN RDC

Du 6 au 30 mars 2023, l'Assemblée nationale du Québec accueillera l'exposition *SaKiFe* dans le cadre de la programmation citoyenne et du Mois de la Francophonie. Ce reportage, réalisé à travers le regard engagé du photographe belge Christophe Smets (La Boîte à Images) et les textes du journaliste Olivier le Bussy (Libre Belgique), met en lumière les conditions des femmes dans le système de santé en République démocratique du Congo (RDC), qu'elles

soient prestataires de soin, patientes ou victimes. L'exposition a pour cadre les provinces du Nord et du Sud-Kivu, à l'Est de la RDC, et a pour point de départ le travail du Dr. Denis Mukwege, prix Nobel de la Paix 2018. Surnommé « l'homme qui répare les femmes », ce gynécologue et chirurgien a consacré sa vie aux femmes victimes de sévices sexuels. L'exposition soulignera les conséquences globales de l'accès restreint à des soins de santé de qualité pour les femmes des Kivu, de

même que la prise en charge des victimes de violences sexuelles, en particulier celles commises par des groupes armés. Une conférence d'inauguration réunissant le photographe Christophe Smets et plusieurs autres intervenantes et intervenants aura lieu lors du **vernissage de l'exposition le mercredi 8 mars 2023**, journée internationale des droits des femmes.

PREMIERS RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES DE LA FRANCOPHONIE



Mme Alissia Leonora et les représentants des Chambres de Commerce du Québec, de France, d'Afrique et de Suisse

Du 4 au 6 juillet, Wallonie-Bruxelles a participé activement à la première édition des Rendez-vous d'affaires de la francophonie qui se tenait à Québec.

Une délégation de jeunes Wallons et Bruxellois, soutenus par le Bureau International Jeunesse (BIJ), avait fait le déplacement pour prendre part aux nombreuses conférences, panels et rencontres d'affaires organisés dans le cadre de cet événement international qui a réuni des entrepreneurs issus de 8 pays de la Francophonie.

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Wallonie Picarde, représentée par Mme Alissia Leonora, chargée de Relations entreprises, événements et projets, était également présente et a signé un Protocole d'entente avec la Fédération des chambres de commerce

du Québec, la Conférence Permanente des Chambres Consulaires Africaines et Francophones, la Chambre de commerce et d'industrie de région Paris Ile-de-France et la Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève.

La Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec et l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers ont eu le plaisir de rencontrer l'ensemble des participants belges francophones lors d'un 5@7 convivial aux saveurs de notre pays.

SYNHERA / RÉSEAU DES CCTT : RETOUR SUR UNE COLLABORATION RÉUSSIE !



Mme Sharon Weinblum, Mme Catherine Dans, Mme Sabine Dossa et M.Cédric Bister lors de leur rencontre aux bureaux de la Délégation générale

Au début du mois de novembre, Mme Sabine Dossa et M. Cédric Bister, la directrice et le coordinateur des relations internationales du réseau Synhera, accompagnés par Mme Catherine Dans, enseignante à la Haute École HELMo et chercheuse, étaient en mission au Québec.

Synhera est la cellule d'accompagnement et de valorisation de la recherche au sein des 19 Hautes Écoles et de leurs 10 centres de recherche associés. Il y a presque 10 ans, en 2014, le réseau qui s'appelait alors ADISIF, signait une première entente de collaboration avec son homologue québécois Transtech, devenu Synchronex.



Mmes Claire Boulé et Sabine Dossa lors de la signature de l'entente ADISIF- Trans-tech de 2014

Cette entente visait à développer et promouvoir la coopération entre les centres collégiaux de transfert de technologie (CCTT) du Québec et les Hautes Écoles de la Fédération Wallonie-Bruxelles par la mise en relation de chercheurs, l'élaboration d'outils communs, l'échange de bonnes pratiques et une offre de formation commune.

Depuis lors, les échanges se sont poursuivis et intensifiés, grâce notamment au soutien de la Commission Mixte Permanente Québec Wallonie-Bruxelles qui a permis aux deux partenaires de se rencontrer sur leur territoire respectif et de mener à bien certains projets.

C'est dans le cadre de cette collaboration durable que Synhera et Synchronex ont co-organisé l'Atelier des Experts du réseau québécois, en format hybride, qui a réuni des centaines de participants autour de conférences, panels de discussions et ateliers de co-construction. La séance en distanciel aura permis aux chercheurs belges francophones et québécois qui n'ont pas pu se déplacer de tout de même participer aux échanges.

La Déléguée générale a eu le plaisir de s'entretenir avec Mmes Dossa et M. Bister, lors de leur passage à Québec, et d'aborder les projets conjoints avec le Québec mais également les réussites du

réseau, telles que le lancement de leur plateforme LUCK (Library of University College Knowledge), permettant à tous les enseignants-chercheurs des Hautes Écoles et Centres de recherche associés de partager leurs publications scientifiques, en Open Access, favorisant ainsi une meilleure visibilité de leur travail.

L'Agent de liaison scientifique a également organisé une rencontre avec le Ministère de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie du Québec à Montréal. Cette dernière visait à présenter la Stratégie québécoise de recherche et d'investissement en innovation 2022-2027, et à mettre en avant les opportunités de financement pour développer des projets de R&D conjoints entre Hautes Écoles et partenaires québécois (CCTT, universités, etc.).

synhera.be



Participation de Cédric Bister (2^e à gauche) à un panel de discussion durant l'Atelier des experts

CARTON PLEIN POUR LA 11^{ÈME} ÉDITION DU KIKK FESTIVAL



Théâtre de Namur

Du 27 au 29 octobre, notre chargée de mission secteur du numérique assistait au KIKK festival, en compagnie de l'AWEX Montréal.

Avec pour thématique *Tales of Togetherness*, le festival se plaçait sous le signe de la bienveillance, de la relation aux autres et de la communication inter-espèces. Pour sa 11^e édition, le KIKK peut se targuer d'un beau succès de fréquentation et d'estime, et assoit aussi sa renommée internationale.

Festival des cultures digitales à la croisée de l'art, des sciences et des technologies, le KIKK a encore fédéré les passionnés et curieux, venu de part et d'autre de la Wallonie et du globe, pour découvrir en primeur des créations technologiques qui feront le quotidien de demain, et des installations artistiques renversantes dispersées dans la ville.

Les professionnels avaient en prime la possibilité d'écouter des experts en Design, art immersif, jeux vidéo ou intelligence artificielle, de participer à des ateliers et séance de réseautage.

C'est sous le soleil qu'environ 2 500 professionnels et 30 000 visiteurs se sont empressés d'investir les différents lieux de la capitale wallonne dans lesquels s'est déployé le festival.

Au KIKK Market, cœur névralgique du festival, étaient regroupés des projets de réalité virtuelle (VR) et d'intelligence artificielle aux finalités multiples, autant ludiques qu'éducatives voire même thérapeutiques. Nous avons pu essayer les gants HaptX qui recréent une sensation réaliste du toucher via le virtuel, et nous sommes renseignés sur un étonnant projet d'apprentissage de la langue des signes grâce à l'intelligence artificielle.

Du côté artistique, c'est l'œuvre « *The Physical Mind* » de Teun Vonk qui a remporté nos faveurs, en alliant art et sophrologie. Le visiteur se laisse presser pendant 5 minutes entre deux coussins gonflables. Au-delà de la pression ressentie, c'est une sensation de flottement et un véritable sentiment de bien-être qui nous envahit.

Du côté international, le KIKK a accueilli deux délégations - de France et du Québec - comptant chacune une quarantaine d'opérateurs, tous repartis enjoués de leur expérience namuroise.

Nous avons ouï-dire que des délégations d'Estonie et de Catalogne auraient déjà réservé leur espace au KIKK Pro pour 2023 ! De quoi augurer une prochaine édition Olé, Olé ! kikk.be



The Physical Mind

© Teun Vonk

LE CINÉMA DE WALLONIE-BRUXELLES RAYONNE CET AUTOMNE



© Michel Bricieux

Mme Vinciane Perin, Directrice des relations bilatérales Pays industrialisés et émergents à Wallonie-Bruxelles International, au Festival du Nouveau Cinéma

Le Festival du nouveau cinéma (FNC), les Rencontres internationales du documentaire (RIDM), le festival des films francophones Cinémania ou encore le Festival International du Cinéma Francophone en Acadie (FICFA) ont fait la part belle au cinéma et aux cinéastes belges cet automne ! Et ce pour notre plus grand plaisir !

Des réalisateurs chevronnés et primés comme Luc et Jean-Pierre Dardenne

avec *Tori et Lokita*, à Lukas Dhont et son poignant second long métrage *Close* (reparti doublement primé de Cinémania!) ou le documentariste Pierre-Yves Vandeweerd, en passant par des réalisateurs de la relève – Emmanuelle Nicot, Maïa Descamps, Mehdi Pierret, Julien Dewitte – ou encore des étudiants de l'IAD de Bruxelles, tous ont su séduire les spectateurs et faire rayonner la diversité et la richesse du cinéma de Wallonie-Bruxelles et de ses créatrices et créateurs !

Au-delà de la seule création d'images, il faut aussi pouvoir former les publics à les recevoir et à les comprendre dans de bonnes conditions. Là aussi, la Belgique francophone s'illustre ! Ainsi des personnes passionnées et investies de l'équipe du Festival international de films francophone de Namur (FIFF) et de l'IATA - Institut d'enseignement des arts techniques, sciences et artisanat de Namur - étaient invitées en leurs qualité d'expertes lors d'une table ronde sur l'éducation à l'image dans les milieux francophones, avec un focus sur la Wallonie-Bruxelles et le FIFF, lors du festival Cinéma.



© Vivien Gaumard

Festival Cinémania

FESTIVAL
BIBLIO
ÉVASION
2022

DU
17 AU 22
OCTOBRE

BIBLIOTHÈQUE
PUBLIQUE DE
POINTE-CLAIRE

Belgique

Pointe
Claire

© Bibliothèque Pointe-Claire

LA BELGIQUE FRANCOPHONE À POINTE-CLAIRE

LES FÊTES DE SEPTEMBRE À QUÉBEC

C'est au Théâtre Petit Champlain, à Québec, que la Délégation générale Wallonie-Bruxelles a eu le plaisir de célébrer les Fêtes de Wallonie et de la Fédération Wallonie-Bruxelles, le 22 septembre dernier. Une belle occasion de célébrer également les 40 ans de la Délégation aux côtés d'une centaine d'invités provenant notamment des secteurs des relations internationales, de la culture, de l'enseignement et de la recherche.

Au programme, une réception diplomatique organisée en présence de représentants de Wallonie-Bruxelles et du Québec qui ont successivement pris la parole : Mme Vinciane Périn, Directrice des relations bilatérales Pays

Du 17 au 22 novembre, s'est tenue une semaine thématique sur la Belgique francophone à la bibliothèque Pointe-Claire, en collaboration avec la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec. Le public y a découvert les talents et les saveurs de la Belgique francophone. Un voyage aux multiples facettes qui a débuté par l'exposition *Boule et Bill 60 ans de Bonheur au quotidien* qui y était présentée pendant plus d'un mois. L'art de la dentelle binchoise y a été mis de l'avant, des dégustations et des ateliers sur les Moules-frites, les gaufres, le chocolat et la bière ont su séduire les visiteurs et visiteuses. S'est tenue également une conférence sur Bruxelles et ses musées ainsi qu'une visite guidée en temps réel de la ville. La conteuse Anne Borlé et l'illustrateur Jean-Luc Cornette faisaient aussi partie de la programmation. La semaine s'est terminée par un concert en hommage à Jacques Brel.



© Campagne Adhoc

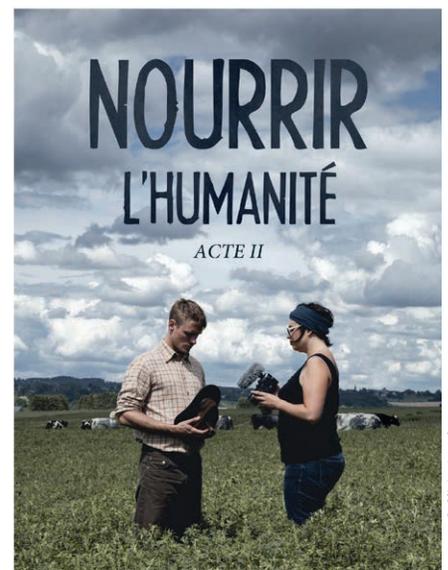
NOURRIR L'HUMANITÉ

La pièce de théâtre documentaire « *Nourrir l'humanité* » a été présentée le 12 novembre dans le cadre de l'événement CINARS (Montréal). Criant d'actualité, « *Nourrir l'humanité* » est une création collective qui dresse le constat d'une situation agricole catastrophique. Pour expliquer et questionner cette réalité, le collectif a recueilli une soixantaine de témoignages en Belgique et en France et les donne à voir dans une mise en scène simple et efficace. « *Nourrir l'humanité* » nous rappelle que derrière l'acte en apparence banal de se nourrir se cache des histoires poignantes d'hommes et de femmes qui portent un amour infini pour le vivant et pour la vie.

Une riche discussion a suivi la pièce, en présence de Jean-Philippe Vermette (Président de la Centrale agricole, directeur du Laboratoire sur l'agriculture urbaine, chargé de cours à l'UQAM et cofondateur de Foncier solidaire Brome-Missisquoi) et d'Elyse Cardinal (conseillère à la relève agricole et responsable du programme Arterre au CLD Brome-Missisquoi).

industrialisés et émergents à Wallonie-Bruxelles International, Mme Marie-Josée Audet, Sous-ministre adjointe par intérim, Europe, France, Indo-Pacifique, Affaires interministérielles et institutionnelles au Ministère des Relations internationales, et M. Michel Bricteux, Conseiller économique et commercial à l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers.

La soirée s'est conclue dans les rires grâce au spectacle virevoltant « *Loverbooké* », de l'humoriste wallon et jongleur de mots Bruno Coppens. Celui que l'on surnomme le « verbo-moteur » au Québec a séduit le public en se faisant funambule de la langue française sur scène.



© Olivier Laval

LETTRE WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC



Délégation générale
Wallonie-Bruxelles
au QUÉBEC

Poste-publication
Convention No : 40627098
Client No : 7003069
Port payé à Québec G2C 1A0

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à la Délégation générale Wallonie-Bruxelles au Québec | 43, rue De Buade, bureau 520, Québec (Québec) G1R 4A2

LES BRÈVES



© Louis Héliot / Les impressions nouvelles

LE G3 A 10 ANS !

Il y a 10 ans, le G3 de la francophonie était créé par l'Université Libre de Bruxelles, l'Université de Montréal et l'Université de Genève. Pour célébrer cet anniversaire, les 3 universités, représentées par leur recteurs et rectrice respectifs, se sont réunis à Genève pour célébrer ensemble leurs belles réussites mais aussi pour parler des enjeux auxquels elles font face et du futur de leur collaboration.

g3francophonie.org

LA BELGIQUE, LA FRANCE ET LE 7^E ART

Besoin d'un conseil lecture? Procurez-vous vite le livre de Louis Héliot, conseiller cinéma et responsable de la programmation cinéma du Centre Wallonie-Bruxelles à Paris, « *Ces Belges qui font le cinéma français* » (Éditions Impressions Nouvelles).

Proches géographiquement et linguistiquement, le cinéma belge et le cinéma français sont aussi très différents. Qu'est-ce qui les caractérise et les distingue ?

Dans une série d'entretiens - avec notamment Émilie Dequenne, Lucas Belvaux, Olivier Gourmet ou Joachim Lafosse - ces talents belges qui contribuent au dynamisme du cinéma hexagonal, et ce, à tous les niveaux de la chaîne de création, évoquent leurs relations avec leur voisin francophone.

lesimpressionsnouvelles.com



© Mentissa

DEUX ARTISTES DE WALLONIE-BRUXELLES À LA SUPERFRANCOFÊTE

Les chanteuses Mentissa et RORI ont participé à la SuperFrancoFête de Québec le 31 août 2022. Ce spectacle a mis en lumière une trentaine d'artistes - chanteurs ou auteurs - d'une douzaine de pays de la francophonie. Le public nombreux a pu apprécier le spectacle à l'Agora de Québec. L'intégralité du spectacle est maintenant disponible sur TV5Unis.ca !

MISSION DE WALLONIE-BRUXELLES MUSIQUES AU QUÉBEC

Du 24 août au 6 septembre dernier, une délégation du secteur musical de Wallonie-Bruxelles, emmenée par l'Agence Wallonie-Bruxelles Musiques, a participé au Festival MUTEK (Montréal) ainsi qu'au Festival de Musique émergente (FME) à Rouyn-Noranda en Abitibi-Témiscamingue. Cette mission, ponctuée de rencontres et conférences organisées à la Société des Arts Technologiques [SAT], leur a permis de mieux comprendre les rouages de l'industrie musicale au Québec, de favoriser de futures collaborations bilatérales et de promouvoir les artistes de Belgique francophone.



© Wallonie-Bruxelles Musiques



© G3

Les délégations des 3 universités partenaires



© Université de Namur

L'UNAMUR LANCE LE 1^{ER} DICTIONNAIRE BILINGUE FRANÇAIS-LANGUE DES SIGNES

L'Université de Namur réalise une première mondiale avec le lancement d'un dictionnaire bilingue français-langue des signes, gratuit et reprenant 4600 signes mots et expressions.

Cet outil, développé par des chercheurs en linguistique et en infor-

matique, permet à ses utilisateurs de signer devant leur camera d'ordinateur et d'obtenir le mot recherché ainsi que les contextes dans lesquels il peut être utilisé, et inversement.

Disponible en ligne : dico.corpus-lsfb.be



Vous aimeriez recevoir la Lettre Wallonie-Bruxelles dans votre boîte courriel plutôt que votre boîte postale ? C'est possible en faisant la demande à quebec@delwalbru.be.

DÉLÉGATION GÉNÉRALE WALLONIE-BRUXELLES AU QUÉBEC

43, rue De Buade, bureau 520
Québec (Québec) Canada G1R 4A2
T | 418.692.4148
Courriel | quebec@delwalbru.be

wallonie-bruxelles.ca

Déléguée générale | Sharon Weinblum
Agent de liaison scientifique
Canada | Adrien Sellez

AGENCE WALLONNE À L'EXPORTATION ET AUX INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS À MONTRÉAL

1250, Boul. René-Lévesque Ouest, bureau 4115
Montréal (Québec) Canada H3B 4W8
T | 514.939.4049 F | 514.939.3949
Courriel | montreal@awex-wallonie.com



wallonie-bruxelles.ca

Conseiller économique et commercial | Michel Bricteux



Éditeurs | Sharon Weinblum et Michel Bricteux

Équipe de rédaction | Sharon Weinblum, Michel Bricteux, Audrey Brouxel, Adélie De Marre, Charlotte Evrard, Marie-Hélène Hébert, Adrien Sellez et Clara Stulin.

Conception graphique | Lise Bissonnette

Tirage | 1 700 exemplaires

Dépôt légal: ISBN 1927-9841 (Imprimé) -
ISSN 1927-985x (En ligne)

